



Einige Fakten

www.a5-biel-bienne.ch und
www.pro-westast.ch

Mit allen Informationen zum Projektstand der A5 Umfahrung Biel-Bienne (West- und Ostast), Projektübersichten, Bilder, Begleitmassnahmen, Zahlen und Fakten, Aktuelles sowie Kontaktadressen und Medienberichten.

Strassenbauprojekte habe es in der Schweiz heute schwer. Grund: Im immer dichter bebauten Land wird es schwierig, Lösungen zu finden, die breit akzeptiert werden. Doch das Projekt Westumfahrung Stadt Biel, mit A5-Westast, Vingelz- und Porttunnel, ist ein Generationenprojekt zum Nutzen von 150 000 Menschen in der Region.

Behördenvertreter, Parteipolitiker von links bis rechts stellen sich hinter den A5-Westast

Über 80 aktive und ehemalige Mitglieder von Kantonsparlament, Legislativen und Exekutiven der Städte Biel, Nidau sowie umliegender Gemeinden haben die Resolution «Pro A5-Westast – opti-

mieren JA, verhindern NEIN!», unterzeichnet. Darin wird die rasche Umsetzung des Projektes der Westumfahrung der Stadt Biel («Die Vorteile überwiegen ganz klar») gefordert. Es wird aber auch

verlangt, dass die vom Bieler und Nidauer Gemeinderat eingebrachten Projekt-Optimierungen vorgenommen werden. – Resolution und Komiteemitglieder auf www.pro-westast.ch

www.a5-biel-bienne.ch et
www.pro-westast.ch

Avec tous les renseignements sur l'état du projet du contournement A5 de Bienne (branche ouest et est), des aperçus de projets, images, mesures d'accompagnement, chiffres et faits, actualités ainsi qu'adresses de contact et articles de presse.

Laissons parler les faits

Aujourd'hui, des projets de construction de routes vivent des temps difficiles en Suisse. La raison: avec des zones urbaines toujours plus denses, il est difficile de trouver des solutions qui soient largement acceptées. Pourtant le projet du contournement ouest de la ville de Bienne, avec la branche ouest A5, les tunnels de Vigneules et de Port, est un projet de génération au profit de 150 000 personnes dans la région.

Faktum 1

Die Bevölkerung und mit ihr der Verkehr in der Region Biel-Seeland ist stark angewachsen und tut es weiter. Die Mobilitätsansprüche unserer Gesellschaft sind so vielschichtig wie hoch, unsere Strassen widerspiegeln die Lebensweise von uns Menschen. Viele Leute pendeln zur Arbeit, viele Unternehmen halten nicht mehr grosse Lager, sondern lassen die Ware dann liefern, wenn sie sie brauchen. Druck und Stau auf den Strassen gehören zur Tagesordnung – Illusion zu glauben, dass sich das aufhalten, durch einseitige, wenig durchdachte Verkehrsumlagerungs-«Ideen» lösen lässt.

... 2

Das vom Bundesrat 2014 genehmigte Projekt schafft die dringend nötige Entlastung für eine Vielzahl von Quartieren in Biel und Nidau. Alle anderen von der Westumfahrung-Gegnerschaft kreierten «Optionen» – wie etwa der Verzicht auf den Anschluss Bienne-City oder eine Deklassierung zur Nationalstrasse 3. Klasse – sind weder ernsthafte Alternativen, durchdachte Lösungen noch tragfähige, wirkliche Kompromisse.

... 3

Ohne A5-Westast, Vingelz- und Porttunnel werden im Jahr 2030 – beispielsweise täglich rund 26 000 Fahrzeuge die Aarbergstrasse und über 17 000 Fahrzeuge die Ländtestrasse befahren – mit der Westumfahrung sind es höchstens 8500 (Aarbergstrasse) bzw. knapp 500 Fahrzeuge (Ländtestrasse). Und mit der Westumfahrung sind das Bernstrasse- bzw. das Weidteile-Quartier vollständig vom Verkehr befreit. Doch die Westumfahrung entlastet nicht allein vom Durchgangsverkehr, nein, die Menschen in und um Biel gewinnen an Lebensqualität hinzu und der Wohnraum wird attraktiver.

... 4

Ja, richtig, die Kosten für die Erstellung des A5-Westastes sowie den Vingelz- und den Porttunnel werden auf rund 2 Milliarden Schweizer Franken veranschlagt – die Höhe der Baukosten ist vorab begründet durch das dichte Siedlungsgebiet im Raum Biel, das weitgehend unterirdische Verkehrsführung und Strassentunnels nötig macht, aber auch durch die Einhaltung strenger Umweltschutzvorschriften.

Fait 1

La population et avec elle, le trafic dans la région Bienne/Seeland a fortement augmenté et cela continue. Les besoins en mobilité de notre société sont aussi complexes qu'élevés, nos rues reflètent notre mode de vie. Beaucoup de gens font la navette pour aller travailler, beaucoup d'entreprises ne gardent plus de grands entrepôts, mais font livrer la marchandise lorsqu'ils en ont besoin. La pression et les bouchons dans les rues sont à l'ordre du jour – c'est une illusion de croire que cela s'arrêtera avec des «idées» de réarrangement de trafic peu réfléchies.

... 2

Le projet autorisé par le Conseil fédéral en 2014 permet le décongestionnement urgemment nécessaire pour un grand nombre de quartiers à Bienne et Nidau. Toutes les autres «options», créées par l'opposition au contournement ouest – tels que la renonciation au raccordement Bienne-City ou un déclassement en route nationale de troisième classe – ne sont ni une alternative sérieuse, ni une solution bien pensée et encore moins un véritable compromis réalisable.

... 3

Sans le contournement ouest A5, les tunnels de Vigneules et de Port en 2030, il y aura par exemple chaque jour environ 26 000 véhicules qui circuleront sur la route d'Aarberg et plus de 17 000 véhicules sur la rue du Débarcadère; avec le contournement ouest, il y aura tout au plus 8500 (route d'Aarberg), respectivement quelques 500 véhicules (rue du Débarcadère). Et avec le contournement ouest, la route de Berne, respectivement le quartier de Weidteile seront complètement libérés de la circulation. Mais le contournement ouest ne décharge pas seulement le trafic de transit, les gens à Bienne et aux alentours gagnent en qualité de vie et l'espace d'habitation devient plus attrayant.

... 4

Oui, c'est juste, les dépenses pour la construction du contournement ouest A5 ainsi que les tunnels de Vigneules et de Port sont estimés à environ 2 milliards de francs suisses – l'importance des coûts de construction est basée sur le fait que la zone urbaine dans la région de Bienne est dense, ce qui rend une gestion souterraine du trafic et des tunnels routiers nécessaires; de plus, de prescriptions rigoureuses de la protection de l'environnement doivent être observées.

Des représentants des autorités et de partis de tout bord soutiennent la branche ouest A5

Plus de 80 membres actifs et anciens membres du parlement cantonal, des pouvoirs législatifs et exécutifs des villes de Bienne, Nidau ainsi que des communes avoisinantes ont signé la résolution «Pro A5 branche ouest –

optimiser OUI, empêcher NON!». La mise en oeuvre rapide du projet du contournement ouest de la ville de Bienne («les avantages prédominent tout à fait clairement») est exigée. Cependant il est aussi demandé que les optimisations

de projets introduites par le Conseil municipal de Bienne et de Nidau soient entreprises. La résolution et les membres du comité sous www.pro-westast.ch